

actu **vérités**

Ces artistes qui interprètent Vernier

Beaucoup de musiciennes et de musiciens habitent à Vernier. Trois d'entre eux présentent leurs nouveaux albums et vantent la commune qui les inspire quotidiennement.



© Juan Carlos Hernández



© Athos99



© Nevil de Tschanner



*Edité par l'Administration
municipale*

Comité de rédaction :

M. Yvan Rochat

M. Jean-Claude Stevan

Mme Alessandra Roversi

Mme Valérie Walther-Palli

Contact :

Tél.: 022 306 06 20

Fax: 022 306 06 21

e-mail:

communication@vernier.ch

Mairie de Vernier

CP 520 - 1214 Vernier

Tél.: 022 306 06 06

Fax: 022 306 06 60

Horaires d'ouverture

9h-12h et 14h-17h

Site Internet: www.vernier.ch

Prochain numéro:

Les restaurants scolaires

Délai rédactionnel: 30 juillet 2010

Parution: 25 août 2010

Journal tiré à

16'500 exemplaires.

*Imprimé par ATAR Roto Presse SA
sur papier couché mat 115 gr.*

LOGO FSC

Sommaire



P. 13



P. 14



P. 25



© Archives Kugler

P. 26-27



P. 29-30

Succès pour les sports

Plus de 12'000 personnes ont participé au week-end de découverte des sports à pratiquer sur la commune. Une réussite possible grâce au soleil et au travail des clubs, des associations et du service des sports.

Subventions pour la mobilité

Dans le feuillet énergie de ce mois, découvrez les subventions pour vélos électriques et abonnements unireso proposées par Vernier pour vous encourager à varier vos modes de déplacement.

L'accordéon a de l'avenir

L'Avenir Accordéoniste de Châtelaine a proposé un spectacle futuriste loin des idées reçues que l'on peut avoir sur cet instrument. Dans une salle de science-fiction, les spectateurs ont été enchantés par des prestations très réussies.

Les 50 ans d'une entreprise qui innove

Kugler Bimetal existe depuis plus de 150 ans et son usine est au Lignon depuis 50 ans. Cette fonderie verniolane fournit des grandes entreprises prestigieuses dans le monde entier et reste à la pointe des technologies.

Des projets encore et encore

Aux Avanchets et à Aïre-Le Lignon, les contrats de quartier ne cessent de proposer des projets ambitieux et fédérateurs. A Châtelaine-Balexert, le contrat de quartier rejoindra cette dynamique dès le mois de septembre. Idées bienvenues !

Vernier, ville de musique

Vernier inspire. Entre les recoins de ses nombreuses cités et les méandres de sa nature verdoyante, la commune déborde de sources d'inspiration. Loin d'être indifférents à ces contrastes atypiques, de nombreux Verniolans mettent la commune au service de leur créativité.

Nous avons choisi de présenter trois de ces passionnés: Sim-Kool, Hyren et Pablo Aubia. En pleine campagne promotionnelle pour leurs nouveaux albums respectifs, ces trois artistes rendent hommage à la commune qui a contribué à leur succès, grâce aux habitants et paysages qui les inspirent mais aussi aux encouragements du service de la culture et du magistrat en charge, Thierry Cerutti. Rencontre avec trois artistes verniolans.

Le militant avéré

«Je n'ai pas ma langue dans ma poche,» avertit Tigori Aka alias Sim-Kool dès son arrivée à la Brasserie du Lignon. «J'ai un idéal et ça se ressent dans ma musique.» Et ce n'est que le début d'un long discours passionné pour ce pro du reggae et du slam. «Je communique l'espoir. Dans cette société, on passe notre temps à tirer le diable par la queue. Mais rien ne s'améliore! Qu'on vive à Genève ou dans le tiers-monde, on souffre. D'un côté, les personnes sont endettées, dépassées par un système qui les piège. De l'autre côté, les individus meurent de faim. Ils n'arrivent pas à manger trois fois par jour. Quelle que soit la source de douleur, tout le monde est confronté à la même lutte pour atteindre un semblant d'existence.» Il faut dire que Sim-Kool vient de loin.

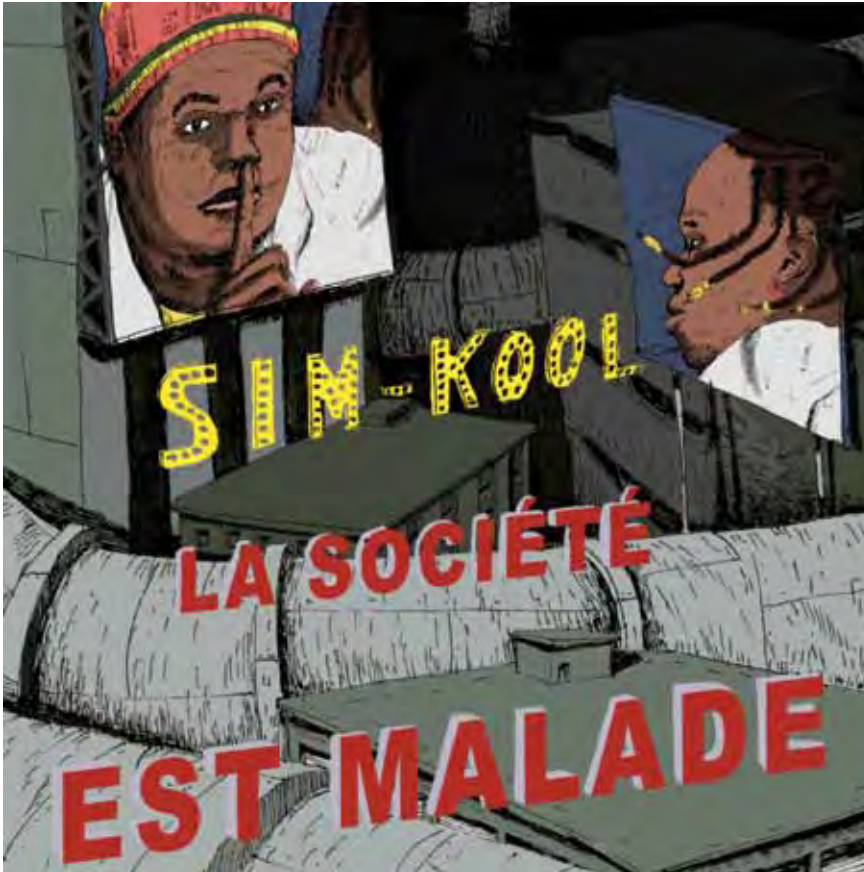
«Ma mère est décédée au moment où je suis né. Mon père est mort lorsque j'étais pré-adolescent. Pour surmonter un début aussi chaotique, on doit forcément être philosophe. Comme disait ma grand-mère, il faut transformer le poison en elixire. Mon elixir, c'est la musique.» (Sourire).

Résident du Lignon depuis un an et demi, Sim-Kool avoue avoir emménagé dans la commune à contre-cœur dans un premier temps. «J'avais des idées préconçues sur la vie ici. Comme beaucoup, le Lignon me faisait penser à la cité et à la violence. Je vivais à la Servette avant et Vernier me semblait très différent. J'étais dans le besoin et cette commune m'a accueilli les bras ouverts. Je suis très reconnaissant pour cette hospitalité.» A noter que Tigori Aka ne tarit pas d'éloges à l'égard de Vernier. «Je suis fier de représenter les valeurs de cette commune. Les Verniolans ont le sens de la solidarité, du respect de l'autre et de l'ouverture d'esprit. Je me sens parfaitement intégré ici.»

Aujourd'hui, Sim-Kool mène une vie hyperactive. En plus d'assumer un emploi à plein temps dans un EMS, cet Ivoirien zélé gère sa propre ligne de vêtements baptisée Sim-Kool et participe à des projets humanitaires en Côte d'Ivoire. Cela dit, sa passion du slam domine ses autres activités bien qu'il précise vivre «pour et non par» sa musique. Malgré cette modestie, Tigori Aka multiplie les scènes. «J'ai été sollicité par les organisateurs de la Fête de la musique pour chanter aux

Sim-Kool





Pochette de l'album «La société est malade» de Sim-Kool



Pochette de l'album «Elle» de Hyren

Bastions. J'ai également été contacté par l'Office fédéral de lutte contre le SIDA pour jouer sur une grande scène à Berne. Le succès se construit petit à petit. A terme, je rêve de chanter à l'Olympia. C'est ma prière de tous les jours.» En attendant la célébrité, ce militant avéré continue son cheminement.

Manga verniolan

«Je suis un grand fan de dessins animés japonais,» confie David Savoy alias Hyren, auteur-compositeur. Bien que le jeune chanteur nie tout lien symbolique entre son nom de scène et l'univers des mangas, quelques indices trahissent cette passion. La mèche de côté, un pantalon baggy et des piercings soigneusement placés, sont quelques éléments qui viennent compléter le look de ce manga verniolan. Mais cette apparence atypique n'est pas ce qui le rend unique. «J'ai appris à jouer à la

guitare à l'âge de 13 ans, sans cours. Ça a été une révélation. Je n'ai jamais lâché la musique depuis ce moment.»

D'autres événements sont venus compléter son cheminement musical, dont notamment une rencontre décisive. «A l'âge de 17 ans, j'ai débarqué à l'improviste chez Alain Morisod. J'ai joué quelques chansons pour lui. J'espérais qu'il donnerait un coup de main à ma carrière musicale. Il m'a dit de revenir quand je serais plus mûr.» Quatre années passent et Hyren cumule l'expérience. Aujourd'hui, à 21 ans, il se sent enfin prêt. «Dernièrement, je suis retourné le voir. On ne sait pas encore comment on va s'organiser, mais il y a des grandes chances qu'il me fournisse un soutien promotionnel pour mon nouvel album.» En attendant que la machine médiatique se mette en marche, David Savoy enchaîne les concerts locaux.

Le timbre doux, un style qui mélange folk, pop et musique française, ce prodige verniolan attise les foules. «Je vais souvent jouer de la guitare au Chat Noir avec Patricia Staedelmann, une chanteuse. Sinon, je participe à des événements ponctuels comme le Vernier Festival ou la Fête de la Musique. J'ai également collaboré à un single pour la Croix Rouge.» Cela dit, pour l'instant Hyren se concentre sur son nouveau «bébé», un album dont il n'est pas peu fier. «Mon premier disque manquait d'identité. Désormais, j'ai trouvé mon style dans l'univers de la folk.»

Enfant de Vernier d'origine brésilienne, David Savoy adore sa commune. «Il y a un esprit très jeune au Lignon. La population est multiethnique et la nature avoisinante est belle. Je suis content de vivre ici.» Désireux de démontrer cet amour de Vernier, Hyren a écrit une chanson qu'il a nommée Le



Pochette de l'album «Salsa con Timba» de Pablo Aubia

petit Verniolan. «Le texte raconte mon parcours du combattant musical.» A terme, David Savoy rêve de rejoindre les grands noms de la nouvelle scène française au Québec. D'ici là, il se donne corps et âme à sa musique.

Le salsero des Libellules

«J'aime danser, mais je suis surtout musicien,» révèle Pablo Aubia alias el Salsero. «Mes spécialités sont la basse et la guitare.» Pourtant, rien ne prédestinait ce quadragénaire à la salsa. «Je suis d'origine argentine et la salsa n'est pas très présente là-bas. Quand j'ai commencé la musique, à l'âge de 14 ans, je jouais surtout du jazz et du rock.»

Pablo découvre le latin-jazz, un dérivé de la salsa, en 1998, lors d'un séjour à New York. «J'ai suivi mes premiers cours avec des vrais musiciens du milieu. Très rapidement, c'est devenu

une passion.» En Suisse depuis l'âge de 25 ans, Pablo Aubia présente son nouvel album aujourd'hui, «Salsa con Timba», enregistré avec son orchestre Batambo. «J'ai mis la barre très haute pour ce projet. Du coup, il a fallu réunir des musiciens des quatre coins du monde. Le saxophoniste vient de Paris, le trompettiste de Toulouse et les chanteurs vivent entre Cuba, Puerto Rico et New York. Je vous laisse imaginer les difficultés que j'ai eues pour réunir tout le monde à l'enregistrement.» Parmi les talents qui viennent compléter les 10 titres du CD, il y a plusieurs véritables célébrités du monde latino. «En Suisse, la salsa ne connaît pas le même succès qu'en Amérique latine. Pepito Gomez, Osvaldo Roman et Bernie Pérez attirent les masses là-bas.»

Pour l'instant, Pablo Aubia produit à perte. «J'espère que le CD connaîtra un succès aux Etats-Unis. Le problème,

c'est que je n'ai pas un grand label de musique derrière moi pour faire la promotion. Je dois constamment me battre pour placer le produit.» Malgré cette précarité d'artiste, Pablo Aubia, pourtant très exigeant avec lui-même, est content du résultat. «J'ai atteint un sommet dans mon parcours musical. La qualité de cet album est vraiment exceptionnelle.»

La reconnaissance des masses n'est pas encore au rendez-vous, mais Pablo Aubia continue à multiplier les initiatives pour se faire connaître. «Je suis revenu de Puerto Rico la semaine dernière où j'ai fait la promotion pour la sortie du CD là-bas. Le disque commence à être diffusé dans les plus importantes radios locales. Le 30 juillet, Pepito Gomez et Batambo viendront au Parc la Grange pour donner un concert.» Résident des Libellules depuis plusieurs années, Pablo Aubia ne compte pas partir d'aussitôt. «J'aime



Hyren et son pianiste Florent 144



Pablo Aubia

être entre la nature et la ville. Il y a des cas sociaux ici, mais c'est un des éléments qui fait la richesse du coin.»

Thierry Cerutti, Conseiller administratif en charge de la culture, est l'une des premières personnes à avoir tendu une oreille attentive à ces chanteurs verniolans: «J'ai rencontré ces trois artistes par hasard au cours de divers événements communaux. Sim-Kool est un homme passionné et sociable. Actuellement son projet de festival d'intégration africaine est en discussion auprès du service de la culture pour le finaliser. Pablo Aubia est un musicien qui a beaucoup d'années d'expérience. Il ramène de la bonne humeur à Vernier avec ses rythmes latins. Avec le service de la culture nous avons souhaité le soutenir dans son projet de CD, mais malheureusement cela n'a pas été accepté par une majorité du Conseil municipal. Quant à Hyren, j'ai un plaisir particulier à écouter ses chansons qui me rappellent celles d'Indochine... toute mon adolescence ! »

Le magistrat conclut : « Je voudrais fournir plus de soutien aux artistes verniolans, notamment d'un point de vue financier. Mais les contraintes budgétaires et parfois politiques m'en empêchent. En tout cas, je suis un fervent supporter de tous les artistes locaux qui mettent en valeur la ville de Vernier grâce à leurs talents.»

L'avenir devrait sourire aux artistes verniolans et en attendant, nous vous invitons à égayer votre été en écoutant un morceau de chacun de ces artistes sur www.youtube.com/villedevernier.

Sarah Zeines

Conseil administratif

> séances des 8 et 15 juin

Autorisations de construire

Demandes d'autorisations

APA 33'002 : ETAT de GENEVE - RAMPINI SA - Création d'une zone de dépannage et d'une aire de stockage - Route du Nant-d'Avril 59. Préavis défavorable car non conforme au plan directeur de la ZIMOGA, en cours de révision.

APA 33'150 : MM. Louis et Michel MAULINI - Aménagement d'un cabinet médical - Route de Vernier 201. Préavis favorable.

M 6'364 : Divers - Démolition de deux immeubles d'habitation et de bâtiments à activités industrielles, artisanales, administratives, commerciales et sportives - Chemin de l'Etang.

Préavis défavorable conformément au préavis déposé dans le cadre de la demande de renseignements DR 18'242 relative à l'aménagement du quartier de l'Etang.

DD 102'017/2 : RETRIPA HOLDING SA - Installation de traitement des déchets - agrandissement d'une halle et construction d'un bâtiment administratif - Route du Nant-d'Avril 53, 55. Le Conseil administratif demande au Canton de suspendre cette demande jusqu'à l'adoption du plan directeur ZIMOGA, en cours d'étude.

Autorisations délivrées

APA 32'571 : COMITE CENTRAL DU LIGNON - Prolongation d'un trottoir - Chemin du Lignon.

APA 32'862 : M. Jean TUA - Construction d'un mur et d'une véranda - Chemin de Crotte-au-Loup 15.

APAT 5'526 : HIG Immobilien Anlage Stiftung - Aménagement d'une arcade commerciale au Centre commercial des Avanchets - Rue du Grand-Bay 21.

APA 32'570 : Fondation ARC EN CIEL - Aménagement d'un salon de coiffure au Centre commercial des Avanchets - Rue du Grand-Bay 21.

Prochaine séance du Conseil municipal

**Mardi 7 septembre
à 20h30**

Cette séance du Conseil municipal hors les murs est publique et se déroulera dans la Salle des fêtes du Lignon située sur la Place du Lignon.

L'ordre du jour, les procès-verbaux des débats du Conseil municipal, ainsi que toutes les décisions prises peuvent être consultés sur notre site Internet:

www.vernier.ch/cm

Prochain rendez-vous citoyen

Le maire vous reçoit sans rendez-vous le samedi:

4 septembre 2010 de 9h à 12h

Venez poser vos questions à la Mairie de Vernier,
rue du Village 9 - 1214 Vernier

Bus n° 6, 19 et 28 Arrêt Vernier-Ecole

Récupération des déchets

Encombrants: mardi 3 août

Métalliques : jeudi 5 août

Déchets valorisés, dans les immeubles équipés du système de containers différenciés:

PET: lundi, mercredi, vendredi; PAPIER: lundi, mercredi, vendredi; VERRE: jeudi; ORGANIQUES: mardi

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser au centre d'entretien: 022 306 07 00



Afin de profiter au mieux de l'été, quelques propositions de lectures



A vélo sur les plus belles routes de Suisse

Vous trouverez dans ce livre des propositions de randonnées ainsi que des trajets de liaisons qui vous permettront de combiner divers parcours, certains convenant aux familles, d'autres aux sportifs. Chaque étape est divisée en plusieurs parties, avec indications des difficultés, ainsi que des curiosités méritant un arrêt. Les explications sont complétées par des cartes routières et de nombreux conseils.



Le Parapente : s'initier et progresser, de Pierre-Paul Ménégos

Toutes les connaissances essentielles pour connaître le vol libre et ses techniques : les principes aérodynamiques, les éléments de perfectionnement, le matériel, la météo, le cadre institutionnel et les préventions.



Genève insolite, de Christian Vellas

Dans la collection « Les Guides écrits par les habitants », celui-ci présente plus d'une centaine de lieux sortant des sentiers battus pour découvrir la ville basse, la vieille ville et les alentours de Genève. Un guide indispensable pour ceux qui pensaient bien connaître Genève ou pour ceux qui souhaitent découvrir l'autre visage de Genève...

Les Randonnées d'Eloïse en Valais central, de Carole Pierrehumbert Heuri

Ce guide propose 20 itinéraires allant de 1 km à 7,5 km, la plupart réalisables avec une poussette tout-terrain, qui permettent, selon les saisons, de découvrir des endroits originaux tant en moyenne montagne qu'en plaine. Ils sont accessibles en voiture et également en transports publics dans leur majorité. Le temps de marche des enfants est indiqué en fonction de leur âge et les aires de jeux et de pique-nique y sont signalées.



Locations de charme et gîtes sympas : 136 gîtes de charme à prix sympas

Et bien sûr un cocktail de romans pour tous les goûts !

NOUVEAU !

**Pour la 1^{ère} fois cette année retrouvez vos bibliothèques
durant l'été sous une tente à la Piscine du Lignon
de 14h à 17h du lundi au vendredi.**

Vous avez pensé à tout, crème solaire, chapeau pour les enfants, barres de céréales pour les petites faims...mais vous avez oublié un magazine ou un livre sympa pour vous divertir et vous distraire au bord de la piscine... Le service de la culture de Vernier vous propose des livres et magazines que vous pourrez emprunter gratuitement sur simple présentation d'une pièce d'identité ou de votre carte de lecteur.

Pour les jeunes... c'est les vacances !

Plus de devoirs, plus d'horaires... enfin lire en liberté ! Sélection de romans pour les plus grands. A lire de toute urgence !



Série Percy Jackson. Tome 1 – Le voleur de foudre de Rick Riordan

Etre un demi-dieu, ça peut être mortel... Attaqué par sa prof de math, qui est en fait un monstre mythologique et poursuivi par un minotaure enragé, Percy va devoir accomplir sa quête au prix de mille dangers...

Les dieux grecs n'ont pas disparu, ils se sont adaptés à notre civilisation du XXIème siècle et l'auteur actualise avec humour les différents personnages rencontrés par le héros. Un livre que vous ne pourrez plus lâcher ! **Dès 10 ans**



Série Métro. Tome 1 – La maison d'Yves Grevet

La Maison ? Un internat coupé du monde, sur une île, où vivent 64 enfants divisés en groupe de couleurs selon leur âge. Métro fait partie des Rouges, les plus âgés. Chaque jour, les César qui les surveillent leur font une piqûre pour qu'ils ne grandissent pas... Mais lorsqu'ils deviennent tout de même trop grands, ils disparaissent. Métro veut comprendre ce qu'il y a après la Maison...

L'auteur a su créer une ambiance étrange et angoissante, voilà une roman passionnant ! **Dès 12 ans**



Hunger games, de Suzanne Collins

Dans un futur sombre, sur les ruines des Etats-Unis, un jeu télévisé est créé pour contrôler le peuple par la terreur. Douze garçons et douze filles tirés au sort participent à cette sinistre télé-réalité que tout le monde est obligé de regarder en direct. Une seule règle dans l'arène : survivre à tout prix...

Un livre captivant, où se mêlent fantastique, aventures, ruses, histoire d'amour. Le combat pour la survie est haletant, l'histoire ne connaît pas de vide et on ne peut plus lâcher le livre ! **Dès 14 ans**



Comment séduire un vampire (sans y laisser sa peau), de Vlad Mezrich

Mesdemoiselles, vous souhaitez :

- Trouver le vampire de vos rêves
- Le séduire et le garder
- Survivre à la rupture (qui s'avère inéluctable, un vampire et une mortelle NE PEUVENT PAS vivre ensemble)

Ce guide est fait pour vous ! Vlad, le vampire et auteur de cet ouvrage, vous aide à travers des conseils, des quiz, des statistiques et aussi des témoignages de jeunes filles, de vampires et même de chasseurs de vampires, à trouver des réponses à vos questions !

Beaucoup d'humour dans ce livre qui s'adresse aux adolescentes **dès 14 ans**

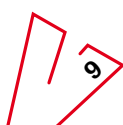
Prêt et inscription gratuits

Horaires d'été dans les bibliothèques:

Avanchet : lundi 15h-18h30

Vernier : mardi 16h-20h

Châtelaine : jeudi 16h-20h



L'EVE des Libellules :

un bel exemple de partenariat

En août 2007, après 9 mois de gestation voici l'espace de vie enfantine (EVE) des Libellules sorti de terre, bel exemple de partenariat entre le secteur public, la commune de Vernier et une entreprise, les Services Industriels de Genève. Tout a commencé en 2000 lorsque les premiers contacts ont été pris. Ces contacts se sont, petit à petit, transformés en liens durables et stables. SIG mettant à profit son savoir-faire et ses compétences notamment en matière de construction de bâtiment, pour sa part, la commune de Vernier, par l'entremise de son service de la petite enfance a mis à disposition ses compétences en aménagement spatial et en fournissant une équipe de professionnels garantissant une qualité optimale de l'accueil du jeune enfant ainsi que de sa famille. L'union faisant la force, ce partenariat permet un bel échange de compétences.

Quel plaisir de voir ses enfants saluer leurs parents travaillant aux ateliers de SIG et de les entendre dire, mon papa conduit une voiture blanche SIG... Les places sont réparties moitié pour

SIG et moitié pour les habitants de Vernier. Cet aspect augmente encore la diversité culturelle et sociale qui forme un doux mélange. Que de rencontres multiculturelles en perspective !

«Espérons que cette initiative pourra encore durer longtemps et servir d'exemple pour de futurs partenariats entre la commune de Vernier et des entreprises privées sises sur le territoire communal» explique Raphaël Steffen, co-directeur de l'EVE des Libellules.

Le point de vue SIG

Aude Ribis, responsable accompagnement au changement à SIG, a recueilli les impressions de collègues dont les enfants bénéficient d'une place à l'EVE Libellules.

Le principal constat à l'issue de ces entretiens, c'est qu'à une époque où les places de garde pour les enfants coûtent cher et sont souvent le fruit d'une longue bataille, les collaboratrices et collaborateurs de SIG constatent encore aujourd'hui les nombreux avan-

tages d'avoir une crèche d'entreprise.

La proximité, un atout non négligeable

Grâce à la proximité de la crèche, située dans les bâtiments de SIG, nombreux sont les employés qui ont trouvé la solution qui répond le mieux à leurs besoins. Pour Marjorie Vaudroz dont la petite Lucie, âgée de 4 ans, appartient au groupe des Cigales, tout est plus simple. Comme elle le dit elle-même, «on apprécie l'accès facile de la crèche et la simplicité qu'elle nous procure. On évite trop de déplacements en faisant un seul voyage, de la maison au travail, ce qui est très pratique». «Moins de trajets, c'est aussi plus de temps passé avec ses enfants et davantage de possibilités d'échanger avec eux» ajoute Julien Kurt qui a ses deux enfants à la crèche, Nora (1 an) et Nolan (3 ans et demi).

En cas de problème aussi, cette proximité est très appréciée. Une otite ? De la fièvre ? Les parents peuvent très vite se mobiliser et faire le nécessaire pour leur enfant.



Un confort

Des places «dépose-minute» devant la crèche... Dans une ville où l'espace est précieux, disposer de places de stationnement procure là aussi un confort apprécié des parents qui peuvent déposer leur précieuse progéniture sans craindre de bloquer la circulation ou sans avoir à se stationner en double file avec le souci perpétuel du trafic pour garantir la sécurité de son enfant.

Plus de convivialité

Autre avantage découlant d'une crèche d'entreprise et mentionné aussi bien par Marjorie que par Julien, les contacts entre les parents sont plus chaleureux que dans une autre crèche. A Eve Libellules, fini l'anonymat ! Les parents se connaissent ou apprennent à se connaître d'autant plus facilement qu'ils ont en commun leur employeur. Du coup, cela renforce les liens entre collègues qui ne sont plus uniquement d'ordre professionnel mais aussi privé.

Des petits plus

Souvent les choses les plus simples apportent une satisfaction non négligeable. Ainsi, le fait que les enfants de 1 an et plus partagent le même menu que les employés SIG permet de savoir exactement ce qu'il y a dans l'assiette de son enfant. Et quand en fin de journée les éducatrices et éducateurs de la crèche disent que l'enfant a mangé toute son assiette c'est quelque part rassurant de savoir ce qu'il y avait dedans !

Moins d'absence au travail et la possibilité d'assurer une pleine journée

Pour finir, la proximité de la crèche permet aux parents qui travaillent à SIG d'assumer pleinement leur journée de travail, voire de rester plus longtemps pour faire face à une surcharge de travail ou pour répondre aux imprévus sans culpabiliser de laisser leur enfant trop longtemps à la crèche. Comme le rappelle Aline Sabry, mère du petit Ilyas, 2 ans, «si on a besoin de rester davantage à sa place de travail, on ne craint pas les bouchons pour aller



chercher notre enfant dans les temps. On sait que la crèche est à côté, c'est facile !».

A partir de là, le fait d'avoir une crèche d'entreprise présente sans conteste de nombreux avantages, petits et grands, qui tous ensemble permettent aux collaboratrices et collaborateurs de SIG de mieux concilier leurs responsabilités professionnelles et personnelles.

Le point de vue de la commune

Monsieur Thierry Apothéloz, Conseiller administratif en charge de la prime enfance verniolane, fait part de ses impressions sur ce partenariat :

«Gagnant-gagnant», cette expression est utilisée dans de nombreux domaines : économie d'entreprise, management, médiation, conflits internationaux. Elle signifie que chaque partenaire d'un accord se préoccupe de l'intérêt de l'autre et que, dans cet esprit, celui-ci soit équilibré.

Depuis 2007, cette expression s'applique dans le cadre d'une nouvelle institution pour la petite enfance. SIG et Vernier se sont en effet rapprochés pour construire et exploiter un espace de vie enfantine aux Libellules.

Initié en 2002 par Madame Gabrielle Falquet, alors Maire de Vernier, ce rapprochement répond à un manque de places dans la petite enfance et concorde avec la politique des ressources humaines de SIG.

La formule «gagnant-gagnant» fut d'emblée appliquée : SIG construit le bâtiment et la Ville de Vernier l'exploite. Ainsi avec le savoir-faire des partenaires, la nouvelle institution bénéficie de hautes compétences. Le bâtiment est volumineux et agréable. L'équipe éducative est dynamique et professionnelle.

Au niveau financier, la formule «gagnant-gagnant» s'applique également puisque les frais sont pris en charge pour moitié par les deux entités.

Au final, et c'est ce qui m'importe le plus, cette formule trouve son sens auprès des enfants accueillis et de leurs familles. La qualité de l'accueil est reconnue par toutes et tous.

Je suis ravi qu'après trois ans de collaboration, cette formule n'est en rien altérée. C'est la raison pour laquelle je souhaite l'étendre pour de prochaines places de crèches, bien nécessaires dans notre commune.

Journée récréative à l'école de natation

Cette année la journée récréative de l'école de natation a eu lieu le samedi 12 juin 2010 au bassin des Ranches.

Comme ces dernières années les élèves des trois bassins (Lignon, Vernier et Avanchet-Jura) ont participé à des jeux aquatiques accompagnés de leurs parents qui eux aussi ont pu se

mouiller en participant à un petit cours d'aquagym en fin de chaque période.

Cette journée s'est déroulée dans la bonne humeur et les parents ont ainsi pu constater les progrès que leurs enfants ont fait durant cette année de cours.

Les moniteurs de natation remercient parents et enfants pour leur investissement et vous donnent rendez-vous à la rentrée scolaire.

Bonnes vacances à tous !



INFORMATION

PISCINE DU LIGNON

Nous rappelons à la clientèle de la piscine du Lignon que **les enfants de moins de 10 ans doivent être accompagnés d'un adulte.**

27 sports et 12'000 personnes en un week-end: une réussite!

Cette année plus de 12'000 personnes ont participé les 26 et 27 juin à «Sport pour Tous», organisé pour la deuxième année consécutive sur deux jours. Les associations et clubs sportifs verniolans ont présenté 27 activités sportives qui peuvent être pratiquées sur la commune.

La piscine du Lignon a organisé pour la deuxième fois également une nocturne samedi soir durant laquelle un public nombreux et ravi a pu nager jusqu'à 0h30.

Le succès de la manifestation peut se résumer à quelques anecdotes : le minigolf a été pris d'assaut le dimanche (il n'y avait plus un club disponible durant la journée) et le club de plongée a effectué 150 baptêmes en 1 jour.

Yvan Gilliéron, responsable du service des sports ne manque pas de souligner : « Il faut remercier tous les gens qui ont contribué de près ou de loin au succès de ce week-end sportif et ludique. C'est une grosse organisation

et rien ne serait possible sans l'aide que nous apportent des gens motivés et engagés. »

70% Verniolans et 57% moins de 30 ans

Pour la première fois, une centaine de personnes ont répondu à un petit questionnaire pour mieux identifier le public cible de la manifestation et ses envies afin d'améliorer encore l'événement pour les années prochaines.

Thierry Cerutti, Conseiller administratif en charge du sport a souligné l'importance de cet événement pour la ville et ses habitant-e-s: « Vernier est une ville jeune qui aime le sport et le soutient sous toutes ses formes. D'ailleurs, 57% des personnes venues à Sport pour Tous (selon les réponses au questionnaire) avaient moins de 30 ans. Je me réjouis aussi de constater que près de 70% des gens qui sont venus nous rejoindre ce week-end proviennent des différents quartiers de Vernier et que près de 65% des personnes présentes ont essayé un sport

ou l'autre. En moyenne les gens ont passé 40 minutes entre les différents stands et ont ensuite sûrement profité de la piscine vu la météo très favorable. C'est vraiment dans cet esprit populaire et convivial que nous nous engageons à organiser cette manifestation chaque année. »

D'autres sports ?

Les personnes ayant répondu au questionnaire ont mentionné leur intérêt pour les sports suivants qui n'étaient pas présentés cette année et qui ne sont donc pas disponibles, à l'heure actuelle, sur la commune : équitation, karting, ninja, water-polo, tir à l'arc, plongeon, massages, rugby à 7, frisbee, escrime médiévale, boxe Thaï, hockey sur gazon ou patin, danse, paint-ball, free-style foot, canoë, monopalme et grimpe.

Des idées à explorer pour le service des sports !

Pour d'autres photos de cette journée: www.vernier.ch/photos



© Symbiose communication

Feuilleton énergétique 6/11

En collaboration avec SuisseEnergie pour les communes, voici le 6^e épisode du feuilleton sur l'énergie, avec des conseils pratiques pour diminuer son empreinte énergétique. Ce mois-ci, les alternatives à la voiture.



Mode de déplacement : à vous de choisir

Chaque jour, le monde consomme 12 milliards de litres de pétrole ! Plus de la moitié de ce pétrole est brûlé dans les moteurs des véhicules. Développer des alternatives à la voiture est une manière modeste pour limiter ce gaspillage d'énergie fossile et ses nuisances. En Suisse, la mobilité compte pour un tiers de la dépense d'énergie du pays et pour près de 40% des émissions de CO₂. Plus des trois quarts des déplacements se font en voiture, alors que la même proportion d'habitants souffre de sédentarité, qui est la première cause de surpoids. Il faut donc rechercher les meilleures solutions et complémentarités entre les différents moyens de transport. Le «transfert modal» revient à utiliser les différents modes – véhicule personnel, transports publics, marche à pied, vélo – de façon adaptée aux types de déplacements et à leur fréquence. Voici quelques conseils pratiques pour « bouger plus intelligemment ».

Subventions pour les transports publics

Un bus transporte en moyenne 10 fois plus de passagers qu'un véhicule privé, un tram 25 fois plus. Notre commune a la chance d'être bien desservie par plusieurs lignes de bus et un tram et de nuit en week-end par Noctambus.

Vernier et unireso ont déjà proposé en juin une réduction de CHF 100.- sur l'achat d'un nouvel abonnement an-

nuel unireso junior, adulte et senior «Tout Genève» pour 100 habitant-e-s. Cette aide financière vise à favoriser l'utilisation des transports publics. Une nouvelle offre pour 100 abonnements sera à nouveau proposée dans le courant de l'automne 2010.

Subventions pour les vélos électriques

Le besoin d'exercice et le prix du carburant incitent de plus en plus de gens à remplacer leur voiture ou leur scooter par un vélo électrique. Il y a une année, la Ville de Vernier a décidé de promouvoir l'achat de vélos électriques pour ses résident-e-s par l'octroi d'une subvention de CHF 400.-. Cette subvention est octroyée à tous les habitants de la commune de Vernier jusqu'à fin 2010.

Pour bénéficier de cette subvention les critères suivants doivent être remplis:

- Habiter sur la commune de Vernier
- Acheter son vélo à assistance électrique dans un magasin qui se trouve sur la commune de Vernier (Sport XXX à Balexert, Vélos Demierre à Vernier-Village, ReCycle au Lignon, Cycles Aventures à Aïre ou Autos&Energies Sàrl à la route de Peney)
- La subvention sera allouée une seule fois par foyer.



©Illustration Pierre Wazem

La subvention peut être retirée au poste de la police municipale, (rue du Village 38, 1214 Vernier) sur présentation de la facture et d'une carte d'identité.

Les bons gestes

Lorsque les transports publics et la mobilité douce ne répondent pas efficacement aux besoins, il reste la possibilité d'utiliser un véhicule d'autopartage (il y a 4 voitures mobility sur notre commune et 1 voiture à proximité aux Ouches: www.mobility.ch) ou d'effectuer les parcours pendulaires à plusieurs dans un même véhicule (www.covoiturage.ch).

Le Bois de la Grille a accueilli près de 120 curieux

Le 5 juin, journée mondiale de l'environnement, près de 120 personnes se sont rendues au Bois de la Grille pour découvrir ce joyau de nature au cœur de Vernier.

Durant la matinée, près de 40 employé-e-s du groupe ACCOR (qui possède le seul complexe hôtelier sur notre commune, le Suite Hôtel et l'Etap hôtel) ont procédé à des opérations de débroussaillage et de nettoyage avec les employé-e-s du service des espaces verts verniolans.

Un petit livret vient d'être édité pour célébrer les 10 ans du rachat du Bois de la Grille par Vernier. Vous pouvez vous le procurer à la Mairie, au centre d'entretien ou encore sur www.vernier.ch/shop pour le prix de CHF 3.-.

© Dominique Marquis



Le Bois de la Grille recèle de grandes richesses naturelles qu'on peut découvrir en prenant le temps et les précautions nécessaires.



Les employé-e-s du groupe ACCOR sont impliqués avec enthousiasme dans le débroussaillage et différents travaux d'entretiens depuis plusieurs années.



Plusieurs groupes ont bénéficié d'une visite guidée, notamment par des employé-e-s de BTEE, un bureau d'ingénieur très impliqué dans la sauvegarde de cet espace unique.

Des repas pour les aînés par les bénévoles de BénéVernier

Vous êtes retraité-e, vous vivez sur la commune de Vernier et vous mangez seul-e ? Nous vous invitons à partager un repas convivial !

Vous pouvez venir pour le repas à midi ou dès 10h00 pour participer à sa préparation. Vos idées de recettes seront les bienvenues.

Prix des repas : CHF 13.– à régler sur place, comprenant une entrée (soupe ou crudités), un plat principal, un dessert ainsi que les boissons (vin, café, thé)

Inscription par téléphone au 022 341 30 40 à la permanence de BénéVernier les lundis de 14h à 16h et jeudis de 14h à 16h.

Dernier délai pour les inscriptions, le lundi avant le repas.

En cas d'empêchement de dernière minute, merci de téléphoner au 022 306 06 70.



À la Maison de Quartier de Vernier « l'Alibi »

Chemin Champ Claude 7,
le jeudi, deux fois par mois:

Dates :

Jeudi 12 août 2010

Jeudi 26 août 2010

Jeudi 16 septembre 2010

À la Maison de Quartier des Avanchets

Rue du Grand-Bay 13,
le jeudi, deux fois par mois:

Dates :

Jeudi 2 septembre 2010

Jeudi 23 septembre 2010

(Pas de repas en juillet et août)

Avez-vous un peu de temps libre à donner ?

Nous avons besoin de votre
bonne volonté.

Rejoignez – nous en composant
le n° 022 306 06 70 !

Photographe, comédien, magicien ou sculpteur ? Musicien, danseur ? Peintre, écrivain ?

Faites-vous connaître en nous communiquant vos coordonnées complètes. Cela permettra à notre administration de tenir un annuaire et de répondre à toutes les demandes qui lui sont adressées.

Merci de faire parvenir ces informations à
l'attention de la Ville de Vernier - service de
la culture - case postale 520 - 1214 Vernier
ou à l'adresse électronique: culture@vernier.ch



Souvenirs de la Fête des Voisins à Vernier

Cette année, la fête s'est déroulée sur plus de 60 endroits de la commune, réunissant plus de 2'500 personnes, soit près d'un-e habitant-e sur 10 ! Un succès total !

Merci à toutes et tous, participants et organisateurs et rendez-vous le 25 mai 2011.

Pour d'autres photos de cette soirée: www.vernier.ch/photos



Chemin Devancet



Les Libellules



Chemin de Poussy



Route de Peney



Chemin de Maisonneuve



Le Lignon 82

Les jeux d'eau arrivent à Vernier

Les beaux jours sont là, la chaleur aussi, et la piscine du Lignon semble, certains jours, un peu trop loin de la maison. Suite à une initiative populaire demandant des jeux d'eau et des jeux pour les petits en 2005, le Conseil municipal a voté le crédit nécessaire à cette réalisation. Ces jeux d'eau amuseront les enfants de 2 à 8 ans au Parc de Balaxert.

Inauguration de cette nouvelle installation

**Vendredi 30 juillet
dès 17h**

Parc de Balaxert

L'association BricoJeune proposera de nombreuses animations ainsi que buvette et petite restauration pour faire la fête tard dans la nuit d'été.



Le navire des pirates est bientôt prêt à appareiller !



Le service des espaces verts a vérifié l'énorme réseau de tuyaux avant de l'installer sous les jeux à Balaxert. Un bac de rétention de 9'000 litres permettra de récupérer l'eau.

Le P'tit Music Hohl
et son restaurant
Midi et soir : terrasse abritée !
Une nouvelle équipe vous attend

54, avenue Casaï - 1216 Cointrin - 022 798 8 798

CHF 29.-
Formules pâtes à gogo comprenant :
1 salade + 1 Plat + 1 boisson

Viande sur ardoise dès CHF 34.-
ouvert dès 9h30 et l'après-midi
6 choix de plats du jour à midi
Carte et programme sur musicihohl.ch

TARIFS PUBLICITAIRES

1/12 page	CHF	110.-
2/12 page	CHF	220.-
1/4 page	CHF	300.-
1/3 page	CHF	400.-
1/2 page	CHF	560.-
1 page intérieure	CHF	1000.-
3° de couverture	CHF	1200.-

Service de l'information et de la communication:

Tél. 022 306 06 20

communication@vernier.ch

Douleurs Articulaires
Allergies
Dépressions
Fatigue

Pensez aux thérapies naturelles

Martine Gaillard
CABINET DE NATUROPATHIE
39, Avenue du Lignon
Tél. 022 743 00 82
www.sanature.ch
mail : info@sanature.ch

GYPSERIE - PEINTURE-PAPIERS-PEINTS

A votre service depuis 1982

G. SARACINO

Tél. 022 341 08 43

Fax 022 341 67 72

Natel 079 203 99 62

saracinogiovanni@hotmail.com

2A, ch. du Sorbier - 1214 Vernier

Atelier :

46, rue Virginio Malnati - 1217 Meyrin



Association de Vernier

Case postale 721
1214 Vernier
www.pdc-vernier.ch

LOGEMENT & ENVIRONNEMENT

Le PDC se réjouit que l'un de nos Conseillers d'Etat, Mme Kunzler, ait décidé de se loger sur Vernier. Bon, il est vrai que cette décision, à bien comprendre Genève Hebdo, n'est que la fâcheuse conséquence de l'augmentation de son salaire qui lui rendait son loyer subventionné trop élevé.... Décidemment, la meilleure des théories ne résiste que rarement à la pratique.

Notre Conseillère d'Etat a acheté un bien immobilier dans une zone de développement industrielle et artisanale, sans que le Canton, voire la Commune, ne fasse valoir son droit d'acquérir cette parcelle. Cette abstention est critiquable puisque ce terrain n'est plus dévolu au logement. Elle l'est d'autant plus au moment même où le Conseil d'Etat (!) veut imposer des déclassements de zones villa en zones industrielles dans notre Commune (270'000m² au Signal, Crotte-au-Loup et Mouille Galand), signifiant à leurs habitants, pourtant clairement opposés, qu'à terme, ils devront partir pour laisser la place à des industries.

La politique du Conseiller administratif (CA) Vert de notre Commune en charge de l'environnement pourrait être plus constante, ce d'autant qu'il a appris, sans même sourciller, que, contrairement aux engagements clairs pris alors par Manuel Tornare, ex Maire PS de Genève, envers le CA et l'Etat, Sandrine Salerno, actuelle Maire PS de Genève, a prolongé une convention illégale autorisant le logement de personnes en zone industrielle à Aire.... Les prochaines élections certainement....

Le PDC prône une qualité de vie à Vernier et ne souscrit pas à la politique au gré du vent et des intérêts.

ROUTES & CHANTIERS

Les routes de notre Commune comme de notre Canton sont bientôt plus ouvertes que roulantes ! Des travaux entrepris, voire avancés pour conjurer l'effet de la crise, notamment par les SIG pour le passage de la fibre optique.

Sur le fond, une avancée. A la forme, quelques couacs de taille et des difficultés de trafic qui nous font tous souffrir. La planification aurait pu être plus responsable.

FÊTE DU PDC VERNIER

Le succès rencontré nous incite ô combien à recommencer. Bloquez la date du **samedi 18 septembre 2010**, nous ferons la fête avec vous ! Les informations utiles vous seront précisées plus tard.

BON ÉTÉ !

Au jour où nous rédigeons cet article, l'été pointe péniblement son nez. Puisse-t-il être le plus ensoleillé possible pour chacun.

Josette Monnier
Conseillère municipale
josette.monnier@vernier.ch

Yves Magnin
Conseiller municipal
magnin@etude2rotisserie.ch

Michel Beux
Conseiller municipal
michel.beux@vernier.ch

Christiane Lorand
Conseillère municipale
christiane.lorand@vernier.ch

**LE TEXTE CI-DESSUS EST PLACÉ SOUS LA RESPONSABILITÉ DE SES AUTEURS ET
N'ENGAGE NULLEMENT LA COMMUNE DE VERNIER**



Vernier, terre d'accueil pour squatters ?

Depuis octobre 2004, un groupe de squatters occupe un terrain industriel appartenant à la Ville de Genève, situé à proximité de la station d'épuration d'Aire.

Initialement, une vingtaine de roulottes s'étaient installées entre le chemin de la Verseuse et le chemin de la Source-Saint-Jean, cependant, leur nombre a rapidement plus que doublé.

Sur l'initiative des conseillers municipaux, les autorités exécutives ont interpellé leurs homologues de la Ville

de Genève à plusieurs reprises, dans le but de mettre fin à cette situation illégale. Or, aujourd'hui, 6 années plus tard, force est de constater que la Ville de Genève n'a pas tenu ses engagements car le terrain devait être évacué définitivement en juin 2009.

Par la voie d'une motion, l'UDC de Vernier a invité le Conseil administratif à rappeler au Conseiller d'Etat Mark Müller, l'occupation illégale du terrain en question et pour solliciter son intervention auprès des autorités exécutives de la Ville de Genève, dans le but

d'obtenir une évacuation des squatters et une réaffectation adéquate du lieu.

Le 21 juin, une résolution demandant au Conseil d'Etat d'entreprendre toutes les démarches nécessaires auprès de la Confédération pour que les activités de l'entreprise Tamoil soient interdites sur le territoire de la Commune de Vernier a également été déposée par l'UDC.

Ruth Kaelin, Conseillère municipale
Stéphane Valente, Conseiller municipal

La section communale de Vernier est née

Quatre conseillers municipaux siègent depuis 4 ans à Vernier, il n'existait cependant pas de section UDC formellement constituée. Depuis le 15 juin 2010, c'est chose faite. Pour diriger cette nouvelle section, les personnes suivantes ont été désignées : Christina Meissner, présidente ; Antoine Bertschy, vice-président, tous deux députés au Grand Conseil ; Félix Schneebeli, secrétaire ; Ruth Kaelin, trésorière et conseillère municipale. Font également partie de la direction les 3 autres conseillers municipaux, Gilbert Besson, Mikael Meyer et Stéphane Valente ainsi que Désirée Strasser.

Ensemble, nous nous réjouissons de poursuivre notre engagement politique et de continuer à défendre activement les intérêts et la qualité de vie des habitants de notre commune.

Christina Meissner, présidente UDC Section communale de Vernier

www.udc-vernier.ch

**LE TEXTE CI-DESSUS EST PLACÉ SOUS LA RESPONSABILITÉ DE SES AUTEURS ET
N'ENGAGE NULLEMENT LA COMMUNE DE VERNIER**



LES LIBERAUX SUR TOUS LES FRONTS

SÉCURITÉ, AMÉNAGEMENT, CULTURE

LES ACTIONS

Depuis le début de la législature, **le parti libéral de Vernier** a adopté une politique cohérente et en accord avec son programme.

Voulant maintenir une qualité de vie pour les habitants **le parti libéral** a refusé, entre autres, le déclassement de la zone des Communs, l'implantation d'IKEA, le transfert de l'office cantonal des automobiles et de la navigation à Vernier, le déplacement sur notre commune des entreprises génératrices de nuisances de la zone Praille, Acacias, Vernets.

Les autres actions entreprises au Conseil municipal dans les domaines suivants en sont une preuve évidente:

SÉCURITÉ

- **Effectifs de la Police municipale.** Motion demandant l'engagement de 3 agents de police municipale supplémentaires, car la sécurité est un bien public à protéger. Motion acceptée à l'unanimité.

AMÉNAGEMENT

- **Projet de centrale chaleur force des SIG au Lignon :** Motion refusant l'implantation au Lignon d'une centrale générant 68 tonnes de CO₂ par année. Motion acceptée par 22 oui, 11non, 1 abstention.
- **Châtelaine et le réaménagement de son avenue.** Postulat demandant au Conseil administratif un rapport sur les possibilités de couverture des voies CFF pour améliorer la qualité de vie des habitants. Motion acceptée par 25 oui et 10 abstentions.
- **Projets de modification du régime des zones Crotte-au-Loup, Montfleury et Le Signal.** Résolution s'opposant à tout déclassement. Résolution acceptée à l'unanimité.
- **Pour une vision globale de l'aménagement du territoire de Vernier, concertée avec les autorités cantonales.** Motion demandant une concertation avec le canton pour que Vernier ne subisse pas les diktats de l'Etat. Motion acceptée à l'unanimité.

CULTURE

- **Pour une politique culturelle de proximité :** Motion demandant de maintenir une offre culturelle de qualité pour toute la population et initier les jeunes à la culture en les invitant à assister aux manifestations organisées par la commune. Motion acceptée par 26 oui et 7 abstentions.

Favorable à une démocratie participative, **le parti libéral** se réjouit de la création d'un contrat de quartier pour le quartier **Châtelaine-Balexert**. Il propose d'élargir les contrats de quartiers aux autres entités de la commune, puisqu'ils facilitent la revitalisation du tissu associatif et renforcent du lien social.

PERSPECTIVE

Le parti libéral de Vernier prône prudence et rigueur lors de l'étude du budget 2011, en l'absence d'une vision clairement exprimée par le responsable des finances quant aux incidences de la crise économique sur la gestion communale.

Le parti libéral de Vernier regrette vivement le manque de collégialité du Conseil administratif. Cet état de fait nuit à l'image que les concitoyens ont de la politique. Il espère que les élections de 2011 permettront d'élire un Conseil administratif qui soit crédible comme ce fut le cas jusqu'en 2008.

Pour le groupe libéral au Conseil municipal: André Faggioni et Pierre Ronget

SOUVENIR ET RECONNAISSANCE

William-Jean BOUVIER

(1921 – 2010)

Tous ceux qui l'ont connu gardent de lui le souvenir ému d'un homme brillant, généreux, ouvert. Conseiller municipal de 1951 à 1983, président du Conseil municipal à trois reprises : 1963-64 ; 1967-68 ; 1978-79.

Député au Grand Conseil de 1954 à 1969 et de 1977 à 1981, il a défendu ses idées avec conviction et à fait profiter ses proches et ses amis de son expérience et de sa disponibilité.

**LE TEXTE CI-DESSUS EST PLACÉ SOUS LA RESPONSABILITÉ DE SES AUTEURS ET
N'ENGAGE NULLEMENT LA COMMUNE DE VERNIER**



Malversations, bonus excessifs, arrogance ...

Lors de la dernière session du Parlement à Berne, **la coalition de l'UDC, du Parti Libéral-Radical et du PDC** a finalement ratifié l'accord sur l'UBS entre la Suisse et les Etats-Unis.

De l'avis du **Parti Socialiste (PS)**, il est aussi malavisé qu'irresponsable de voler une nouvelle fois au secours de cet établissement, et ce sans assortir ce sauvetage de la moindre mesure d'accompagnement. **Les Socialistes** ont toujours subordonné leur soutien à l'introduction d'un impôt sur les bonus et rémunérations, ainsi qu'à des prescriptions plus strictes quant à leurs fonds propres, leur organisation et leur surveillance. Les **6 milliards de francs « prêtés » à l'UBS**, sans compter **les 40 autres milliards** de la Banque Nationale Suisse pour racheter **des créances « pourries »** tout cela sans contre partie, fait courir un risque systémique manifeste à l'Etat. Pour rappel, ce sont plusieurs dizaines de milliers de milliards de dollars que les pays de l'OCDE ont dû payer pour sauver le système bancaire et maintenant ce sont les populations qui trinquent avec des coupes dans les investissements, l'éducation, la santé, la sécurité, le social etc. Les partis de droite ayant rejeté ces conditions pourtant modérées, le **PS** ne pouvait, dès lors, donner son aval à cet accord.

Au delà de ses discours et belles promesses, depuis le début de la crise économique et financière, **la majorité de droite du Parlement a systématiquement rejeté la moindre régulation**. Pas une seule proposition, pas une seule intervention n'a trouvé grâce aux yeux de ces défenseurs acharnés du capitalisme de casino. A s'entêter pareillement, les parlementaires bourgeois font fi de la volonté populaire et confirment leur **statut de marionnettes manipulées depuis la Paradeplatz zurichoise**. Pour sa part, et s'il n'est finalement pas parvenu à assortir cet accord de mesures contraignantes, **le PS entend bien poursuivre son engagement contre les bonus excessifs** et pour la réduction des risques systémiques que génèrent les grandes banques.

**Un seul parti lutte contre l'impunité des grandes banques et contre les cadeaux fiscaux à l'égard des multimillionnaires :
REJOIGNEZ-NOUS !**

Signez la pétition en ligne pour nous soutenir

www.pssuisse.ch/petition

**Que ce soit à la mer, à la montagne ou à Vernier,
les Socialistes de Vernier souhaitent à toutes et tous un très bel été.**

**Toutes les dernières actualités, notre programme 2009-2013, notre agenda et pour adhérer sont sur : www.ps-vernier.ch et sur FACEBOOK
Parti Socialiste de Vernier**

p.a. Martin Carnino, Président, chemin du Devancet 16, 1214 Vernier/GE

Email: socialiste-vernier@bluewin.ch

**LE TEXTE CI-DESSUS EST PLACÉ SOUS LA RESPONSABILITÉ DE SES AUTEURS ET
N'ENGAGE NULLEMENT LA COMMUNE DE VERNIER**



Pourquoi pas Un repas végétarien par semaine dans les lieux de restauration publique ?

Qu'est-ce qui fait un menu équilibré ? Un aliment riche en protéines, nous dira-t-on. Le label Fourchette Verte, qui garantit aux consommateurs un plat sain, révèle que derrière cette dénomination se cachent les viandes et autres poissons ou crustacés, mais également le fromage, les œufs, le tofu ou les légumineuses. Ainsi, la viande n'est de loin pas irremplaçable. Le label ajoute que ces aliments sont à consommer *au maximum* une fois par jour¹. Abuser de la viande s'avère donc mauvais pour notre santé... en plus d'être mauvais pour notre planète.

L'élevage est en effet une activité fort polluante qui, dans l'état actuel des choses, monopolise les terres. S'il est responsable de 18%² des émissions annuelles de gaz à effet de serre - soit davantage que les transports -, il est aussi une des causes premières de la déforestation.

Par ailleurs, son développement selon les critères de consommation occidentaux n'est pas viable lorsqu'il s'agit de nourrir près de 7 milliards de personnes autour du globe. Pour créer 1 kg de viande, c'est environ 15'000 litres d'eau qui sont nécessaires, tandis qu'un kg de céréales n'en absorbe que 1'500. Au gaspillage de l'eau s'ajoute le gaspillage de la nourriture. Le bétail doit en effet se remplir la panse, et il est gourmand : toujours pour la production d'un kg de viande, il faut compter 7 à 10 kg de végétaux³.

On touche ici à des questions de solidarité internationale puisque de nombreux individus sur la terre souffrent de sous-nutrition. Pourtant, 70% des surfaces agricoles sont dévolues à l'élevage. Or, sur une même surface, on a la possibilité de nourrir soit une petite dizaine de personnes en développant l'élevage, soit une trentaine en cultivant des légumes et des céréales⁴.

Devant ces constats, pourquoi ne pas essayer de manger, au moins une fois par semaine, des lentilles à la place du gigot ?

Les Verts souhaitent ainsi que les enfants qui fréquentent les cantines de la commune puissent profiter, de manière hebdomadaire, d'un repas végétarien, pour aller à la rencontre d'autres saveurs et déguster la solidarité et le respect de la planète, le plus exquis des desserts.

Pour colorer vos repas, vous trouverez des idées de recettes végétariennes sur

www.vegetarisme.ch/recettes.php

www.cuisine-vegetarienne.com

Les Verts de Vernier vous souhaitent un bel été et vous lancent un défi...

Si

Au hasard de vos vacances

Vous découvrez un endroit

Où meilleure serait la vie

Avec un peu plus de voitures,

Ecrivez-nous !

¹ <http://www.fourchetteverte.ch/fr/articles/4>

² Selon les experts de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture.

³ www.alimentation-responsable.com/sites/default/files/pachauri.pdf

⁴ Idem.

**LE TEXTE CI-DESSUS EST PLACÉ SOUS LA RESPONSABILITÉ DE SES AUTEURS ET
N'ENGAGE NULLEMENT LA COMMUNE DE VERNIER**

Odyssée de l'Avenir

à la salle des Fêtes du Lignon

Le 29 mai dernier a eu lieu à la salle des fêtes du Lignon la traditionnelle soirée annuelle de l'Avenir accordéoniste de Châtelaine.

Enfin... le terme «traditionnelle» n'est pas exactement ce que le public venu nombreux a ressenti... En effet, après une année de récupération d'objets de toutes sortes, toute la salle était transformée en décor de science-fiction, la scène en vaisseau spatial flamboyant, la buvette en intérieur d'ordinateur... le public entré par un ver géant (!) et les musiciens étaient devenus des extra-terrestres de tous univers et de toutes couleurs de peau !



Après avoir passé le sas d'entrée, nous étions plongés dans un Univers parallèle de couleurs, de musique et de parodies de films connus : des musiques spécialement composées ou arrangées pour la circonstance, allant de la valse de l'OVNI à la Symphonie du Nouveau Monde, du mambo vénusien à du techno endiablé, alternaient avec des sketches joués par nos comédiens-musiciens, faisant revivre au public des scènes cultes des grands films de SF (Star Trek, La Guerre des Etoiles, le 5^{ème} élément, etc...)

Au dire de tous, les musiciens de l'Avenir, regroupés dans 3 orchestres de différents niveaux, ont donné un superbe spectacle qu'il ne fallait pas manquer.

Si, malgré tous vos efforts pour être parmi nous, vous avez manqué notre soirée, il vous faudra attendre 2011 pour que nous remontions tous ensemble le temps jusqu'aux années 30.

En attendant, nous vous convions à assister à nos prochains concerts régulièrement annoncés dans le journal de la commune et à visiter notre site web : www.accordeon-avenir.ch

Inscription, renseignements, demande de concerts: Sylvie Bossi, présidente de l'Avenir, tél. 022 782 05 89 www.accordeon-avenir.ch president@accordeon-avenir.ch

Prochains concerts de l'Avenir et de ses musiciens:

Mercredi 3 novembre 2010

Audition de l'école, maison Chauvet-Lullin à 19h, entrée libre.

Dimanche 19 décembre 2010

Concert de Noël, temple protestant de Vernier, chemin de Sales, 17h, chapeau à la sortie, verrée, petit marché de Noël.

Cours d'accordéon dès 5 ans

Inscription toute l'année, enseignement de l'accordéon chromatique et du solfège par 4 professeurs diplômés. 1 mois de cours gratuit !

Possibilité de louer des instruments.

Orchestres: ouverts à tous les musiciens, quels que soient leurs instruments! Contact: Daniel Cloux, 078 744 50 71.



Kugler Bimétal: un demi-siècle de présence au Lignon

L'entreprise familiale a résisté à la crise. Elle vient d'inaugurer une extension, tout en célébrant les 50 ans de sa présence dans la zone industrielle du Lignon.

Le 21 mai dernier, l'entreprise Kugler Bimétal a inauguré l'extension de sa fabrique du côté sud de la parcelle sise au 17, chemin de Château-Bloch. Une inauguration couplée à la célébration des 50 ans de son installation dans la zone industrielle du Lignon. Auparavant, cette société était installée à la Jonction, là où elle a été créée en 1854, avec pour activité principale ses fameux robinets. Jacques Kugler,

l'actuel président de Kugler Bimétal est revenu sur les raisons de la création de cette société fille: «Au début des années 1990, face à la crise de l'immobilier, à la globalisation croissante et à la maturité du marché, nous nous sommes très lucidement interrogés sur l'avenir de l'entreprise. Nous avons alors adopté la stratégie inverse de celle de la plupart des entreprises: plutôt que de concentrer nos efforts et nos

ressources sur notre cœur de métier, les robinets, nous avons réalisé que – à terme, quels que soient la qualité et le degré d'innovation de nos produits – nous ne pourrions atteindre la taille critique nécessaire. Notre principal concurrent, l'allemand Grohe, était déjà 30 fois plus important que nous», rappelle-t-il. Les activités de robinetterie sont alors cédées au concurrent carougeois Similor, en mains d'Anton Kräuliger. La famille Kugler décide de consacrer ses efforts et ses ressources au développement de ce «spin-off», son département Bimétal qui n'était au départ qu'une simple diversification industrielle. Puisque dès les années 1950, cette activité se développait, l'entreprise s'était mise à la recherche d'un site pour y implanter une fonderie. Comme l'a indiqué le directeur de la Fondation pour les terrains industriels, Philippe Moeschinger, vu les lenteurs genevoises, l'entreprise a même envisagé de s'installer à Gland...

En 1960, une fonderie voit le jour à Château-Bloch. Dès 1971, des agrandissements sont réalisés pour accueillir l'usinage et la préparation des aciers, ainsi qu'un bâtiment administratif. Ayant connu une forte croissance jusqu'en 2008, les actionnaires familiaux ont décidé de développer un projet d'extension qui devait aussi permettre d'améliorer le flux de production



de l'entreprise. La nouvelle halle a permis de réunir les trois éléments principaux de la fabrication. Elle a aussi permis de donner au «département contrôle qualité et recherche et développement» des infrastructures de qualité afin de répondre aux normes exigeantes nécessaires pour la certification aéronautique. Rappelons que Kugler Bimétal est spécialisée dans l'application de bronze sur de l'acier par procédé de fusion. Cette combinaison de deux métaux permet d'assurer la résistance mécanique de l'acier. Ses principales applications sont l'hydraulique de puissance (avec pour clients Caterpillar, Liebherr, Airbus ou Boeing), les paliers lisses (notamment pour les éoliennes et les locomotives), ainsi qu'une multitude d'autres applications.

L'extension représente un investissement de l'ordre de 4 millions de francs, assumé malgré un retournement conjoncturel drastique. En effet, en 2009, Kugler Bimétal a vu son chiffre d'affaires reculer de 52% par rapport à 2008, tombant à un volume proche de celui de 1997 ! Face à cette situation, des mesures urgentes ont été prises: suppression des 20 postes d'intérimaires en février 2009, introduction en avril d'une RHT (Réduction des Heures de Travail) d'environ 30 – 50% selon les mois, ou encore la réduction de 13 personnes au mois de septembre (retraites et licenciements). «Au moment où la délocalisation de Similor Kugler suscite une certaine émotion, il nous paraissait utile de confirmer l'attachement de notre entreprise à Genève», a insisté Jacques Kugler. «Heureusement, depuis le mois de mars, nous commençons à sentir une reprise des commandes.» Présent à cette sympathique manifestation, le maire d'alors Thierry Cerutti s'est réjoui de la présence d'une telle industrie sur Vernier: «Votre entreprise a passé déjà de nombreux caps au fil des décennies malgré les hauts et les bas de la



© Archives Kugler

conjoncture. Nous sommes très fiers d'avoir ici une entreprise dynamique qui fournit des produits de qualité à des clients prestigieux dans le monde entier.» Et de rappeler son engagement

à valoriser le patrimoine industriel verniolan et à travailler en collaboration avec les 1'200 entreprises présentes.

Serge Guertchakoff



Jacques Kugler, président de Kugler Bimétal et Thierry Cerutti, Conseiller administratif.

Football au C.O. du Renard

Une équipe du Cycle d'orientation du Renard a remporté la 62e édition du tournoi scolaire genevois de football, dans la catégorie secondaire I. En effet, l'équipe de filles du collège du Renard a battu en finale l'équipe de filles de l'école du Léman.

L'équipe du CO Renard était formée d'adolescentes de nationalités et de cultures différentes, et composée à part égale d'élèves faisant partie du FC Vernier et du FC Aïre Le Lignon. Un bel exemple de mixité sociale et culturelle, et d'une intégration réussie

dans la commune, favorisées par la magie du football.

Cette victoire dans le tournoi genevois a permis à ces élèves de participer aux finales suisses qui se sont déroulées à Bâle le 16 juin passé. Elles ont valeureusement représenté notre école, Vernier et Genève, en gagnant 3 des 4 matches qu'elles ont disputés contre des équipes suisse allemandes. Nous leur adressons nos plus vives félicitations, non seulement pour la combattivité dont elles ont fait preuve, mais aussi pour leur fair-play et leur enthousiasme.

La direction du collège du Renard saisit cette occasion pour remercier chaleureusement les coachs de cette équipe, Monsieur X. Matas, conseiller social, Monsieur G. Eckstein, enseignant d'éducation physique et Monsieur D. Berecketeab, moniteur à la FASE, ainsi que la commune de Vernier pour son soutien.

Eric Tamone,
Directeur du collège du Renard



L'équipe: S. Barbosa Cruz, J. De Oliveira, M. Bahon, S. Fuertes, N. Mayor, E. Giora, D. Elmazi, R. Wehrlen, F. Dulex, K. Sherifi, D. Bolay, M. Fazlijj, C. Juliano, N. Belkaid.

Un Verniolan champion romand

Les boxeurs du Ring Star Vernier ont participé avec succès au championnat romand à Vevey le week-end du 11 juin 2010. Aimen Brunello s'est qualifié pour la finale.

Stefano Ciriolo (en photo) a remporté le titre de champion romand dans la

catégorie moins de 64 kilos, Stefano fait d'ailleurs parti de l'équipe suisse amateur et participe régulièrement aux tournois à l'étranger.

Infos sur le club :
<http://www.ringstar.ch/>



Le temps dans l'espace : l'horloge Ingendahl fonctionne à nouveau !

L'horloge de l'artiste zurichois Kurt Ingendahl, intitulée «Le temps dans l'espace», a été érigée sur la place du Lignon en 1982, sur la proposition d'un Conseiller administratif d'alors, Fulvio Moruzzi.

L'originalité de cette sculpture longiligne, haute de 11 mètres, est de substituer à la représentation circulaire, sur nos cadrans de montres, une vision verticale du temps qui s'écoule, vision observable de quelque côté que l'on se trouve de ce totem moderne.

Madame Christiane Robert et Monsieur Walter Hatt, membres du Contrat de Quartier d'Aire-Le Lignon (CQAL) et conscients de la valeur artistique des œuvres de Kurt Ingendahl, sont parvenus à obtenir la réparation de cette horloge grâce au soutien de la famille de l'artiste, du Comité Central du Lignon et de la commune de Vernier.



Thierry Apothéloz, Maire et Madame Ingendahl.

Ces monuments d'art contemporain nous interpellent et offrent aux habitants-e-s des moments de découverte et de partage.

Deux autres horloges Ingendahl existent dans le monde : une aux Pays-Bas à la nouvelle gare Amsterdam-Rai et l'autre dans les locaux d'Eternit SA à Niderurnen en Suisse.



Robert Borgis, coordinateur du CQAL, anime la cérémonie de la remise en état de l'horloge.



Lukas Ingendahl, fils de l'artiste, explique le fonctionnement de l'horloge.



Christiane Robert, membre du CQAL, qui a lancé le projet de réparation de l'oeuvre d'art avec Walter Hatt.

Des projets à proposer pour le quartier de Châtelaine-Balexert ?

Le 3 juin 2010 s'est tenue l'assemblée constitutive du Contrat de Quartier de Châtelaine-Balexert (CQCB). Un groupe projet a déjà vu le jour le 17 juin. Il est composé de 16 habitant-e-s qui accompagneront les personnes qui présenteront des projets.

Dès le mois de septembre, le CQCB sera opérationnel pour traiter les premières propositions.

Vous avez déjà des idées ou des suggestions ?

Contactez Thomas Savary, délégué aux contrats de quartier pour le service de l'action sociale et des solidarités (SASS) au 022 306 07 48.



Joyeuse musique mais temps chagrin

Le temps maussade qui inquiétait depuis quelques jours les organisateurs de la fête de la musique aux Avanchets ne s'est pas démenti et la journée se leva sur un temps mitigé.

Malgré cela, tout était en place pour recevoir la fanfare des Joyeux Retraités, le public et les autres intervenants. Le concert débuta devant un public nombreux et avec l'entrain et la bonne

humeur propre à cette « jeune » formation qui n'a que 11 ans d'existence ! Valses, marches, folklore et mélodies jazzy, accompagnés par un public qui ne s'est pas fait prier pour taper des mains se sont égrainés durant un peu plus d'une heure. Le tout parsemé des interventions souvent humoristiques d'Eddy qui n'a pas rechigné à donner de son temps pour la réussite de la manifestation. Suivirent ensuite

deux morceaux interprétés au Cor de Alpes par la formation L'Aire au Cor. L'originalité de ces instruments charma l'assistance.

La pluie et la chute de la température ont malheureusement empêché le public de profiter du barbecue mis en place. C'est devant une assistance clairsemée que Hyren, talentueux guitariste, se produisait malgré tout,

Agenda communal

Juillet et août, l'été à Vernier

Retrouvez toutes les activités estivales dans cette brochure disponible sur www.vernier.ch ou à la mairie.



avec son accompagnateur. Le groupe de rappeurs prévus ont dû renoncer à se produire et la journée s'acheva, comme toutes les manifestations, avec le «démontage» des tables, chaises, etc.

Pour les uns, c'était la première Fête de la Musique aux Avanchets, et pour d'autres, le retour d'une tradition et malgré la défection du public due aux intempéries lors d'une partie des

concerts, le bilan est très positif et incite à penser déjà à la prochaine Fête.

Un grand merci à tous les bénévoles, Dolly et le CCOA, Michel de l'AIA, Jeunesse & Co, Alberto de la MQA qui a fortement épaulé Angela dans toutes les démarches, Eduardo, Christiane, Canal 29 qui a annoncé la manifestation lors de ses émissions, sur son journal à l'écran et filmé le concert et enfin le groupe Communication qui a

fait le lien avec les médias pour une plus grande diffusion de l'annonce de la Fête.

Et un énorme MERCI aux Autorités Verniolanes qui ont mis en route le Contrat de Quartier des Avanchets ce qui permet aux habitants d'exposer et de réaliser leurs idées pour le bien-être du quartier.

AO & le groupe communication pour le CQ des Avanchets

1^{er} AOÛT 2010

ÉCOLE DES RANCHES
Invité d'honneur le Portugal

Fête populaire
dès 19h



Commune de Vernier

Renseignements 022 306 07 80 www.vernier.ch